

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26920609 | | | | | | | | | |
|---|---|---|--|---|--|--|--|--|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Verwenden Sie den Handtuchheizkörper nicht in der Nähe von Wasserquellen oder in feuchten Umgebungen, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern. | To reduce the risk of electric shock, do not use the towel radiator near water sources or in damp environments. | Pour réduire le risque de choc électrique, n'utilisez pas le radiateur sèche-serviettes à proximité de sources d'eau ou dans des environnements humides. | Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non utilizzare il radiatore scaldasalviette vicino a fonti d'acqua o in ambienti umidi. | Om het risico op een elektrische schok te verminderen, mag u de handdoekradiator niet in de buurt van waterbronnen of in vochtige omgevingen gebruiken. | Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no utilice el radiador toallero cerca de fuentes de agua o en ambientes húmedos. | Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte radiátor na ručníky v blízkosti vodních zdrojů nebo ve vlhkém prostředí. | Kako biste smanjili rizik od strujnog udara, nemojte koristiti radijator za ručnike u blizini izvora vode ili u vlažnom okruženju. | Da zmanjšate tveganje električnega udara, radiatorja za brisače ne uporabljajte v bližini vodnih virov ali v vlažnem okolju. | Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne használja a törölközőradiátort vízforrások közelében vagy párák környezetben. |
| Achten Sie darauf, dass der Handtuchheizkörper nicht überlastet wird, indem Sie mehr Handtücher oder Kleidungsstücke aufhängen, als empfohlen wird. | Be careful not to overload the towel radiator by hanging more towels or clothes than recommended. | Veillez à ne pas surcharger le radiateur sèche-serviettes en accrochant plus de serviettes ou de vêtements que ce qui est recommandé. | Fare attenzione a non sovraccaricare il radiatore scaldasalviette appendendo più asciugamani o indumenti di quanto raccomandato. | Zorg ervoor dat u de handdoekradiator niet overbelast door meer handdoeken of kleding op te hangen dan aanbevolen. | Tenga cuidado de no sobrecargar el radiador toallero colgando más toallas o ropa de la recomendada. | Dávejte pozor, abyste nepřetěžovali radiátor ručníků zavěšením více ručníků nebo oblečení, než je doporučeno. | Pazite da ne preopteretite radijator za ručnike vješanjem više ručnika ili odjeće nego što je preporučeno. | Pazite, da ne preobremenite radiatorja za brisače, tako da obesite več brisač ali oblačil, kot je priporočeno. | Ügyeljen arra, hogy ne terhelje túl a törölközőradiátort azzal, hogy az ajánlottnál több törölközőt vagy ruhadarabot akaszt fel. |
| Verwenden Sie den Heizkörper nicht zum Trocknen von Gegenständen, die nicht für den Gebrauch mit einem Heizgerät vorgesehen sind. | Do not use the heater to dry items that are not intended for use with a heater. | N'utilisez pas le radiateur pour sécher des articles qui ne sont pas destinés à être utilisés avec un radiateur. | Non utilizzare il riscaldatore per asciugare oggetti che non sono destinati all'uso con un riscaldatore. | Gebruik de verwarming niet om voorwerpen te drogen die niet bedoeld zijn voor gebruik met een verwarming. | No utilice el calentador para secar prendas que no estén destinadas a usarse con un calentador. | Nepoužívejte ohřívač k sušení věcí, které nejsou určeny pro použití s ohřívačem. | Ne koristite grijač za sušenje predmeta koji nisu namijenjeni za korištenje s grijačem. | Grelnika ne uporabljajte za sušenje predmetov, ki niso predvideni za uporabo z grelnikom. | Ne használja a fűtőberendezést olyan tárgyak szárítására, amelyeket nem fűtőberendezéssel való használatra szántak. |
| Lassen Sie den Handtuchheizkörper von einem professionellen Elektriker installieren, um sicherzustellen, dass alle elektrischen Anschlüsse ordnungsgemäß ausgeführt sind. | Have the towel radiator installed by a professional electrician to ensure that all electrical connections are made correctly. | Faites installer le radiateur sèche-serviettes par un électricien professionnel afin de vous assurer que tous les branchements électriques sont effectués correctement. | Far installare il radiatore scaldasalviette da un elettricista professionista per garantire che tutti i collegamenti elettrici siano effettuati correttamente. | Laat de handdoekradiator installeren door een professionele elektricien, zodat u zeker weet dat alle elektrische aansluitingen correct zijn uitgevoerd. | Haga que un electricista profesional instale el radiador toallero para garantizar que todas las conexiones eléctricas se realicen correctamente. | Nechte radiátor na ručníky nainstalovat profesionálním elektrikářem, aby bylo zajištěno, že všechna elektrická připojení jsou správně provedena. | Neka radijator za ručnike instalira profesionalni električar kako bi osigurao da su svi električni priključci pravilno izvedeni. | Radiator za brisače naj namesti poklicni električar, da zagotovi, da so vse električne povezave pravilno izvedene. | A törölközőradiátort hivatásos villanyszerelővel szereltesse fel, hogy az összes elektromos csatlakozás megfelelő legyen. |
| Überprüfen Sie regelmäßig die Montage und Befestigung des Heizkörpers, um sicherzustellen, dass er sicher an der Wand befestigt ist. | Check the installation and fixing of the radiator regularly to ensure that it is securely attached to the wall. | Vérifiez régulièrement l'installation et la fixation du radiateur pour vous assurer qu'il est bien fixé au mur. | Controllare regolarmente l'installazione e il fissaggio del radiatore per assicurarsi che sia fissato saldamente alla parete. | Controleer regelmatig de installatie en bevestiging van de radiator om er zeker van te zijn dat deze stevig aan de muur is bevestigd. | Compruebe periódicamente la instalación y fijación del radiador para asegurarse de que esté bien sujeto a la pared. | Pravidelně kontrolujte instalaci a upevnění radiátoru, abyste se ujistili, že je bezpečně připevněn ke stěně. | Redovito provjeravajte ugradnju i pričvršćivanje radijatora kako biste bili sigurni da je sigurno pričvršćen na zid. | Redno preverjajte namestitve in pritrditev radiatorja, da se prepričate, da je varno pritrjen na steno. | Rendszeresen ellenőrizze a radiátor felszerelését és rögzítését, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az biztonságosan rögzítve van a falhoz. |
| Berühren Sie den Handtuchheizkörper nicht, wenn er in Betrieb ist oder noch heiß ist, um Verbrennungen zu vermeiden. | To avoid burns, do not touch the towel radiator when it is in use or still hot. | Pour éviter les brûlures, ne touchez pas le radiateur sèche-serviettes lorsqu'il est en cours d'utilisation ou encore chaud. | Per evitare scottature, non toccare lo scaldasalviette quando è in uso o ancora caldo. | Om brandwonden te voorkomen, mag u de handdoekradiator niet aanraken wanneer deze in gebruik is of nog heet is. | Para evitar quemaduras, no toque el radiador toallero cuando esté en uso o aún caliente. | Abyste se nepopálili, nedotýkejte se radiátoru ručníku, když je v provozu nebo je ještě horký. | Kako biste izbjegli opekline, ne dirajte radijator za ručnike dok je u upotrebi ili dok je još vruć. | Da bi se izognili opeklinam, se radiatorja za brisače ne dotikajte, ko je v uporabi ali je še vroč. | Az égési sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a törölközőradiátort, ha az használatban van vagy még forró. |
| Halten Sie entzündbare Materialien wie Papier oder Stoffe fern vom Heizkörper, um Brandgefahren zu minimieren. | Keep flammable materials such as paper or fabrics away from the radiator to minimize fire hazards. | Gardez les matériaux inflammables tels que le papier ou les tissus éloignés du radiateur pour minimiser les risques d'incendie. | Tenere materiali infiammabili come carta o tessuti lontani dal radiatore per ridurre al minimo il rischio di incendio. | Houd brandbare materialen zoals papier of stoffen uit de buurt van de radiator om brandgevaar te minimaliseren. | Mantenga los materiales inflamables como papel o telas alejados del radiador para minimizar el riesgo de incendio. | Udržujte hořlavé materiály, jako je papír nebo látky, v dostatečné vzdálenosti od radiátoru, abyste minimalizovali nebezpečí požáru. | Držite zapaljive materijale poput papira ili tkanina dalje od radijatora kako biste smanjili opasnost od požara. | Vnetljivih materialov, kot so papir ali tkanine, hranite stran od radiatorja, da zmanjšate nevarnost požara. | tűzveszély minimalizálása érdekében tartsa távol a gyúlékony anyagokat, például papírt vagy szöveteket a radiátortól. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

ETS Dienstleistungs und Handels GmbH
 Gewerbestraße 9a, 6973 Höchst, Österreich
 info@ximax.at

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26920609 | | | | | | | | | |
|---|---|---|--|---|---|---|--|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Überprüfen Sie die Heizelemente und Anschlüsse regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigungen und lassen Sie sie gegebenenfalls von einem Fachmann reparieren. | Check the heating elements and connections regularly for signs of wear or damage and have them repaired by a specialist if necessary. | Vérifiez régulièrement les éléments chauffants et les connexions pour détecter tout signe d'usure ou de dommage et, si nécessaire, faites-les réparer par un professionnel. | Controllare regolarmente gli elementi riscaldanti e i collegamenti per segni di usura o danni e, se necessario, farli riparare da un professionista. | Controleer de verwarmingselementen en aansluitingen regelmatig op tekenen van slijtage of beschadiging en laat ze indien nodig repareren door een vakman. | Compruebe periódicamente los elementos calefactores y las conexiones para detectar signos de desgaste o daños y, si es necesario, haga que un profesional los repare. | Pravidelně kontrolujte topná tělesa a spoje, zda nejeví známky opotřebení nebo poškození a v případě potřeby je nechte opravit odborníkem. | Redovito provjeravajte ima li grijaćih elemenata i spojeva znakova istrošenosti ili oštećenja i, ako je potrebno, neka ih popravi stručnjak. | Grelne elemente in priključke redno preverjajte glede znakov obrabe ali poškodb in jih po potrebi dajte v popravilo strokovnjaku. | Rendszeresen ellenőrizze a fűtőelemeket és a csatlakozásokat, hogy nincs-e rajta kopás vagy sérülés, és ha szükséges, javíttassa meg őket szakemberrel. |
| Halten Sie Kinder fern vom Handtuchheizkörper und erklären Sie ihnen die Gefahren von heißen Oberflächen und elektrischen Geräten. | Keep children away from the towel radiator and explain to them the dangers of hot surfaces and electrical appliances. | Éloignez les enfants du radiateur sèche-serviettes et expliquez-leur les dangers des surfaces chaudes et des appareils électriques. | Tenere i bambini lontani dal radiatore scaldasalviette e spiegare loro i pericoli delle superfici calde e dei dispositivi elettrici. | Houd kinderen uit de buurt van de handdoekradiator en leg hen de gevaren van hete oppervlakken en elektrische apparaten uit. | Mantenga a los niños alejados del radiador toallero y explíqueles los peligros de las superficies calientes y los aparatos eléctricos. | Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od radiátoru ručnickú a vysvětlte jim nebezpečí horkých povrchů a elektrických zařízení. | Držite djecu dalje od radijatora za ručnike i objasnite im opasnosti od vrućih površina i električnih uređaja. | Otroke ne približujte radiatorju za brisače in jim razložite nevarnosti vroćih površin in električnih naprav. | Tartsa távol a gyerekeket a törülközőradiátortól, és magyarázza el nekik a forró felületek és az elektromos készülékek veszélyeit. |
| Lassen Sie den Designheizkörper von einem qualifizierten Installateur oder Fachmann installieren, um sicherzustellen, dass alle Anschlüsse ordnungsgemäß durchgeführt werden. | Have the designer radiator installed by a qualified installer or professional to ensure that all connections are made correctly. | Faites installer le radiateur design par un installateur qualifié ou un spécialiste pour vous assurer que tous les raccordements sont effectués correctement. | Far installare il radiatore di design da un installatore qualificato o da uno specialista per garantire che tutti i collegamenti siano effettuati correttamente. | Laat de designradiator installeren door een gekwalificeerde installateur of specialist, zodat u zeker weet dat alle aansluitingen goed zijn uitgevoerd. | Haga que un instalador calificado o un especialista instale el radiador de diseño para garantizar que todas las conexiones se realicen correctamente. | Nechte designový radiátor nainstalovat kvalifikovaným instalatérem nebo specialistou, aby bylo zajištěno správné provedení všech připojení. | Neka dizajnerski radijator instalira kvalificirani instalater ili stručnjak kako bi se osiguralo da su svi priključci pravilno izvedeni. | Dizajnerski radiator naj namesti usposobljen inštalater ali strokovnjak, da zagotovite, da so vsi priključki pravilno izvedeni. | A tervezői radiátor beszerelését szakképzett szerelővel vagy szakemberrel végeztesse el, hogy az összes csatlakozás megfelelő legyen. |
| Beachten Sie die örtlichen Vorschriften und Bestimmungen für die Installation von Heizkörpern. | Observe local rules and regulations for the installation of radiators. | Respectez les règles et réglementations locales pour l'installation de radiateurs. | Rispettare le norme e i regolamenti locali per l'installazione dei radiatori. | Neem de plaatselijke regels en voorschriften voor de installatie van radiatoren in acht. | Observe las normas y reglamentos locales para la instalación de radiadores. | Dodržujte místní pravidla a předpisy pro instalaci radiátorů. | Pridržavajte se lokalnih pravila i propisa za postavljanje radijatora. | Upoštevajte lokalne predpise in predpise za namestitev radiatorjev. | Vegye figyelembe a radiátorok felszerelésére vonatkozó helyi szabályokat és előírásokat. |
| Achten Sie darauf, dass der Designheizkörper nicht von brennbaren Materialien umgeben ist und halten Sie einen Mindestabstand ein, um Brandgefahren zu minimieren. | Make sure that the designer radiator is not surrounded by flammable materials and maintain a minimum distance to minimize fire hazards. | Assurez-vous que le radiateur design n'est pas entouré de matériaux combustibles et maintenez une distance minimale pour minimiser les risques d'incendie. | Assicurarsi che il termoarredo non sia circondato da materiali combustibili e mantenere una distanza minima per ridurre al minimo il rischio di incendio. | Zorg ervoor dat de designradiator niet omringd wordt door brandbare materialen en houd een minimale afstand aan om het risico op brand te minimaliseren. | Asegúrese de que el radiador de diseño no esté rodeado de materiales combustibles y mantenga una distancia mínima para minimizar el riesgo de incendio. | Ujistěte se, že designový radiátor není obklopen hořlavými materiály a dodržujte minimální vzdálenost, abyste minimalizovali riziko požáru. | Pazite da dizajnerski radijator nije okružen zapaljivim materijalima i održavajte minimalnu udaljenost kako biste smanjili rizik od požara. | Prepričajte se, da dizajnerski radiator ni obdan z vnetljivimi materiali in vzdržujte minimalno razdaljo, da zmanjšate tveganje požara. | Ügyeljen arra, hogy a tervezett radiátort ne vegyék körül éghető anyagok, és tartsa be a minimális távolságot a tűzveszély minimalizálása érdekében. |
| Berühren Sie den Heizkörper nicht während des Betriebs, da er sehr heiß werden kann und Verbrennungen verursachen kann. | Do not touch the heater during operation as it can become very hot and may cause burns. | Ne touchez pas le radiateur pendant son utilisation car il peut devenir très chaud et provoquer des brûlures. | Non toccare il radiatore mentre è in uso poiché può diventare molto caldo e causare ustioni. | Raak de radiator niet aan terwijl deze in gebruik is, aangezien deze zeer heet kan worden en brandwonden kan veroorzaken. | No toque el radiador mientras esté en uso ya que puede calentarse mucho y provocar quemaduras. | Nedotýkejte se radiátoru, když je v provozu, protože se může velmi zahřát a způsobit popáleniny. | Ne dirajte radijator dok je u uporabi jer može postati vrlo vruć i izazvati opekline. | Ne dotikajte se radiatorja, medtem ko je v uporabi, ker se lahko zelo segreje in povzroči opekline. | Ne érintse meg a radiátort használat közben, mert nagyon felforrósodhat és égési sérüléseket okozhat. |
| Kinder sollten den Designheizkörper nicht als Klettergerüst verwenden und sollten sich bewusst sein, dass er heiß sein kann. | Children should not use the designer radiator as a climbing frame and should be aware that it can be hot. | Les enfants ne doivent pas utiliser le radiateur design comme portique d'escalade et doivent être conscients qu'il peut faire chaud. | I bambini non devono utilizzare il termoarredo come struttura per arrampicarsi e devono essere consapevoli che può fare molto caldo. | Kinderen mogen de designradiator niet als speeltoestel gebruiken en moeten er rekening mee houden dat het warm kan zijn. | Los niños no deben utilizar el radiador de diseño como columpio y deben tener en cuenta que puede estar caliente. | Děti by neměly používat designový radiátor jako prolézačku a měly by si uvědomit, že může být horko. | Djeca ne bi smjela koristiti dizajnerski radijator kao penjalicu i neka znaju da može biti vruć. | Otroci naj ne uporabljajo dizajnerskega radiatorja kot plezala in se morajo zavedati, da je lahko vroč. | A gyerekek nem használhatják a dizájnos radiátort mászóként, és tudniuk kell, hogy forró lehet. |
| Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Designheizkörpers auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung und lassen Sie ihn gegebenenfalls von einem Fachmann warten. | Regularly check the condition of the designer radiator for signs of wear or damage and have it serviced by a specialist if necessary. | Vérifiez régulièrement l'état du radiateur design pour détecter tout signe d'usure ou de dommage et, si nécessaire, faites-le réviser par un professionnel. | Controllare regolarmente lo stato del termoarredo per eventuali segni di usura o danni e, se necessario, farlo riparare da un professionista. | Controleer regelmatig de staat van de designradiator op tekenen van slijtage of beschadiging en laat hem indien nodig onderhouden door een vakman. | Compruebe periódicamente el estado del radiador de diseño para detectar signos de desgaste o daños y, si es necesario, haga que lo revise un profesional. | Pravidelně kontrolujte stav designového radiátoru, zda nejeví známky opotřebení nebo poškození a v případě potřeby jej nechte opravit odborníkem. | Redovito provjeravajte stanje dizajnerskog radijatora na znakove istrošenosti ili oštećenja i, ako je potrebno, dajte ga na popravak stručnjaku. | Redno preverjajte stanje dizajnerskega radiatorja glede znakov obrabe ali poškodb in ga po potrebi dajte na servis k strokovnjaku. | Rendszeresen ellenőrizze a tervezői radiátor állapotát, hogy nincs-e rajta kopás vagy sérülés, és ha szükséges, javíttassa meg szakemberrel. |

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26920609 | | | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|---|---|--|--|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Halten Sie den Heizkörper sauber und entfernen Sie regelmäßig Staubansammlungen, um eine optimale Leistung zu gewährleisten. | Keep the radiator clean and regularly remove dust accumulations to ensure optimal performance. | Gardez le radiateur propre et éliminez régulièrement l'accumulation de poussière pour garantir des performances optimales. | Mantenere il radiatore pulito e rimuovere regolarmente l'accumulo di polvere per garantire prestazioni ottimali. | Houd de radiateur schoon en verwijder regelmatig stofophoping en optimale prestaties te garanderen. | Mantenga el radiador limpio y elimine periódicamente la acumulación de polvo para garantizar un rendimiento óptimo. | Udržujte chladič čistý a pravidelně odstraňujte nahromaděný prach, abyste zajistili optimální výkon. | Održavajte radijator čistim i redovito uklanjajte nakupljenu prašinu kako biste osigurali optimalnu učinkovitost. | Ohranjajte radiator čist in redno odstranjujte nakopičen prah, da zagotovite optimalno delovanje. | Tartsa tisztán a radiátort, és rendszeresen távolítsa el a felgyülemlett port az optimális teljesítmény érdekében. |
| Stellen Sie sicher, dass die Luft um den Designheizkörper ungehindert zirkulieren kann, um eine effiziente Wärmeabgabe zu gewährleisten. | Make sure that the air around the designer radiator can circulate freely to ensure efficient heat dissipation. | Assurez-vous que l'air autour du radiateur design puisse circuler librement pour assurer une dissipation efficace de la chaleur. | Assicurarsi che l'aria intorno al termoarredo possa circolare liberamente per garantire un'efficace dissipazione del calore. | Zorg ervoor dat de lucht rond de designradiator vrij kan circuleren, zodat de warmte efficiënt kan worden afgevoerd. | Asegúrese de que el aire alrededor del radiador de diseño pueda circular libremente para garantizar una disipación eficiente del calor. | Ujistěte se, že vzduch kolem designového radiátoru může volně cirkulovat, aby byl zajištěn účinný odvod tepla. | Provjerite može li zrak oko dizajnerskog radijatora slobodno cirkulirati kako bi se osigurala učinkovita disipacija topline. | Prepričajte se, da lahko zrak okoli dizajnerskega radiatorja prosto kroži, da zagotovite učinkovito odvajanje toplote. | Győződjön meg arról, hogy a levegő a tervező radiátor körül szabadon keringhet a hatékony hőelvezetés érdekében. |
| Blockieren Sie keine Lufteinlässe oder Auslässe des Heizkörpers mit Möbeln oder anderen Gegenständen. | Do not block the radiator's air inlets or outlets with furniture or other objects. | Ne bloquez pas les entrées ou sorties d'air du radiateur avec des meubles ou d'autres objets. | Non ostruire le entrate o le uscite dell'aria del radiatore con mobili o altri oggetti. | Blokkeer de luchtinlaten of -uitlaten van de radiator niet met meubels of andere voorwerpen. | No bloquee las entradas o salidas de aire del radiador con muebles u otros objetos. | Neblokujte žádné vstupy nebo výstupy vzduchu chladiče nábytkem nebo jinými předměty. | Nemojte blokirati ulaze ili izlaze zraka radijatora namještajem ili drugim predmetima. | Ne blokirajte dovodov ali izhodov zraka radiatorja s pohištvo ali drugimi predmeti. | Ne takarja el bútorokkal vagy egyéb tárgyakkal a radiátor levegő be- és kimeneteit. |
| Verwenden Sie den Heizkörper nicht in feuchten Umgebungen oder in der Nähe von Wasserquellen, um elektrische Sicherheit zu gewährleisten. | To ensure electrical safety, do not use the heater in humid environments or near water sources. | Pour garantir la sécurité électrique, n'utilisez pas le radiateur dans des environnements humides ou à proximité de sources d'eau. | Per garantire la sicurezza elettrica, non utilizzare il radiatore in ambienti umidi o vicino a fonti d'acqua. | Om de elektrische veiligheid te garanderen, mag u de radiator niet gebruiken in vochtige omgevingen of in de buurt van waterbronnen. | Para garantizar la seguridad eléctrica, no utilice el radiador en ambientes húmedos o cerca de fuentes de agua. | Pro zajištění elektrické bezpečnosti nepoužívejte radiátor ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti vodních zdrojů. | Kako biste osigurali električnu sigurnost, nemojte koristiti radijator u vlažnom okruženju ili u blizini izvora vode. | Za zagotovitev električne varnosti radiatorja ne uporabljajte v vlažnem okolju ali v bližini vodnih virov. | Az elektromos biztonság érdekében ne használja a radiátort nedves környezetben vagy vízforrások közelében. |